

Worstcasescenario

Wat vind je van het woord *worstcasescenario*? Gaat dit over etenswaar? Daar kun je je toch niks meer bij voorstellen. Waarom niet gewoon 'in het ergste geval' gebruikt? In het Engels (*no pun intended*) is het: *worst-case scenario*. En deze: takehometentamen of bornagainchristianbeweging?

Zo dominant als het Engels in het Nederlandse taalgebruik begint te worden, zo weinig zie je het omgekeerde. Het Engels neemt maar mondjesmaat woorden uit een andere taal over (zie Yankee en andere doodles), voor het laatst op enige schaal na 1066, toen Willem de Veroveraar de Franse taal meenam naar Engeland. De Angelsaksische woorden *cow*, *pig* en *sheep* voor levende boerendieren, veranderden in *beef*, *pork* en *mutton* als je het vlees van deze dieren ging eten. En die woorden waren van origine Frans. Alleen goeiede lieden gebruikten ze, maar ja, zij waren ook de enige die het zich konden veroorloven om vlees te eten. Het Engelse klassenstelsel was geboren.